



ತಪ್ಪು ಉಚ್ಚಾರಣೆಯ ಕಚಗುಳಿ

ಪುಟ್ಟ ಮಕ್ಕಳು ಮಾತನಾಡುವಾಗ ಕೆಲವು ಪದಗಳನ್ನು ತಪ್ಪುತಪ್ಪಾಗಿ ಉಚ್ಚರಿಸುವುದು ಕೇಳಲು ಬಲು ಮುದ್ದು. ಮಕ್ಕಳು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ದೊಡ್ಡವರೂ ತಪ್ಪಾಗಿ ಉಚ್ಚರಿಸುವುದಿದೆ. ಅಂಥ ತಪ್ಪು ಉಚ್ಚಾರಣೆಯ ಕೆಲವು ಪದ ಪ್ರಯೋಗಗಳು ಕೇಳುಗರಿಗೆ ಮುಕ್ತ ಮನರಂಜನೆಯನ್ನೂ ನೀಡುತ್ತವೆ.

■ ಪ್ರೀತಿ ಎಮ್ ಸಂಗಮ್

ಕಲೆ: ಸಂತೋಷ್ ಸಸಿಹಿತ್ತು

ಛಾಪ್ಪೇ ಭಾಷೆ ಕಲಿಯುವ ಮಗುವಿನಲ್ಲಿ ತಪ್ಪು ಉಚ್ಚಾರಣೆಯ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ತುಂಬಾ ಸಹಜ. ಉಚ್ಚಾರಣೆ ಹೇಗಿದ್ದರೂ ಅದನ್ನು ಮಗುವಿನ ತೊಡಲು ನುಡಿಯಲ್ಲಿ ಕೇಳುವುದೇ ಒಂದು ಸುಂದರ ಅನುಭೂತಿ. ಮಗುವಿಗೆ ಕೆಲವು ಅಕ್ಷರಗಳ ಉಚ್ಚಾರಣೆ ಕಠಿಣವಾದಾಗ ಅದಕ್ಕೆ ಪರ್ಯಾಯವಾಗಿ ಬೇರೊಂದು ಅಕ್ಷರ ಬಳಸಿ ಮುದ್ದು ಮುದ್ದಾಗಿ ಮಾತನಾಡಿದಾಗ, ಅದಾವುದೇ ಅರ್ಥ ಕೊಡದಿದ್ದರೂ ಮಗುವಿನ ಬಾಯಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಕೇಳುವುದು ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಮುದ. ಮಕ್ಕಳು ಬೆಳೆದಂತೆ ಇದು ಕ್ರಮೇಣ ಸರಿಯಾದರೂ ಆ ತಪ್ಪು ಉಚ್ಚಾರಣೆ ಮಾಡುವಷ್ಟು ದಿನ ಅದು ರಂಜನೀಯ. ಆದರೆ ಅದೇ ಮುಂದುವರಿದರೆ? ಆಗ ಹೆತ್ತವರಿಗೆ ಮನದ ವ್ಯಾಕುಲತೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿದರೆ, ಕೇಳುಗರಿಗೆ ಪುಕ್ಕಟೆ ಮನರಂಜನೆ.

ನನ್ನ ತಂಗಿ ಐದು ವರ್ಷದವಳಿದ್ದಾಗಿನ ಪ್ರಸಂಗ ಇದು. ಅವಳಿಗೆ 'ರ' ಉಚ್ಚಾರ ಮಾಡಲು ಬರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. 'ರ' ಬದಲು 'ಡ' ಅಥವಾ 'ಲ' ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ಒಂದು ದಿನ ಅಮ್ಮ ಅವಳಿಗೆ ತಲೆ ಬಾಚುತ್ತಿರುವಾಗ, ಅವಳ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ರಬ್ಬರ್ ಬ್ಯಾಂಡ್ ಹರಿದು ಹೋದಾಗ 'ಡಬ್ಬಲ್ ಹಡೀತು' ಎಂದಳು. ತಕ್ಷಣವೇ ನನ್ನ ಕಾಕಾ 'ಗಂಡೋ ಹೆಣ್ಣೋ?' ಎಂದು ಕೇಳಿದಾಗ, ಡಬ್ಬಲ್ ಬ್ಯಾಂಡ್ ಹಡಿ(ರಿ)ಯುವುದರ ಜೊತೆಗೆ ಹಾಸ್ಯದ ಹೊನಲು ಕೂಡ ಹರಿದಿತ್ತು. ಎಲ್ಲರೂ ನಗುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ಅವಳಿಗೆ ನಗಬೇಕೋ ಅಳಬೇಕೋ ತಿಳಿಯದೇ ತಬ್ಬಿಬ್ಬಾದಳು. ಡಬ್ಬಲ್ ಹಡ(ರಿ)ದಿದ್ದಕ್ಕೆ ತನ್ನನ್ನು ಬೈಯುವ ಬದಲು ನಗುತ್ತಾ ಇದ್ದಾರಲ್ಲ ಅಂತ ಅವಳಿಗೆ ಮುಖದ ಮೇಲೆ ಗಲಿಬಿಲಿ, ಉಳಿದವರೆಲ್ಲರ ಮುಖದ ಮೇಲೆ ನಗುವಿನ ಚಿಲಿಪಿಲಿ.

ನನ್ನಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳಿಗೂ ಚಿಕ್ಕವರಿದ್ದಾಗ ಟಿಶರ್ಟ್

ಅಮ್ಮ ನಗೆ ಸೊಸೈಟ್ ಕೊಡು, ಟ್ರಿಪ್‌ಗೆ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸೋಬೇಕು



ಅನ್ನಲು ಬರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಶಿರ್ಟ್ ಎನ್ನುತ್ತಿದ್ದರು. ಹಾಗಂತ ಅವರಿಗೆ 'ಟಿ' ಉಚ್ಚಾರ ಬರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ಅಂತೇನಿಲ್ಲ. ಬೇರೆ ಪದಗಳಲ್ಲಿ 'ಟಿ' ಇದ್ದರೆ ಅದನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ಉಚ್ಚಾರ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಆದರೆ ಟಿಶರ್ಟ್ ಪದದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ 'ಶ' ಮತ್ತು 'ಟಿ' ಕನ್ಫೂಸ್ ಆಗಿ ಅದಲಿ ಬದಲಿ ಆಗಿಬಿಡುತ್ತಿದ್ದವು. 'ಶಿರ್ಟ್' ಪದ ಆಗಾಗ ನನ್ನ ಕಿವಿ ಮೇಲೆ ಅಪ್ಪಳಿಸಿ ಅಪ್ಪಳಿಸಿ ಅದೆಷ್ಟು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿತ್ತೆಂದರೆ, ಎಷ್ಟೋ ಸಲ ಚಪಾತಿ ಬದಲು 'ಪಚಾತಿ ಬೇಕಾ' ಎಂದು, 'ಚಪ್ಪಲ್' ಸರಿಯಾಗಿ ಹಾಕೋ' ಎನ್ನುವ ಬದಲು 'ಪಚ್ಚಲ್' ಸರಿಯಾಗಿ ಹಾಕೋ' ಎಂದು ನಾನೇ ತಪ್ಪಾಗಿ ಮಾತನಾಡಿದ್ದೆ. ಆಗ ನನ್ನ ಅವಸ್ಥೆ ನೋಡಿ ಬಿದ್ದು ಬಿದ್ದು ನಕ್ಕು ನನ್ನ ಮಕ್ಕಳೇ ನನ್ನ ತಪ್ಪು ಉಚ್ಚಾರಣೆಯನ್ನು ತಿದ್ದಿದಾರೆ.

ಆಗ ತಾನೇ ಮಾತು ಕಲಿಯುತ್ತಿದ್ದ ನನ್ನ ಎರಡನೇ ಮಗ 'ಅಮ್ಮಾ ನನಗೆ ಬೈಬಲ್ ಬೇಕು' ಅಂದ. ಅವನ ಬಾಯಿಯಿಂದ ಈ ಪದವನ್ನು ಕೇಳಿ ಇಂತಹದೊಂದು ಗ್ರಂಥ ಇದೆ ಎಂದು ಇವನಿಗೆ ಹೇಗೆ ಗೊತ್ತಾಯ್ತು ಎಂದು ಅಚ್ಚರಿಯಾಯ್ತು. ನಮ್ಮ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ರಾಮಾಯಣ, ಮಹಾಭಾರತದ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಮಾತ್ರ ಇವೆ, ಬೈಬಲ್ ಎಲ್ಲಿಂದ ತರಲಿ ಎಂದೆ. ಆದರೂ ಪದೇ ಪದೇ ಅದನ್ನೇ ಕೇಳಿದಾಗ ಯಾವುದೋ ಒಂದು ಪುಸ್ತಕ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟು 'ತೊಗೊ, ಇದೇ ಬೈಬಲ್' ಎಂದೆ. ನನಗೆ ಅವನ ಮಾತು ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತಿಲ್ಲವೆಂದು ಅರಿತು ಅವನು ಮೊಬೈಲ್ ತೋರಿಸಿ 'ಇದು ಬೈಬಲ್' ಎಂದೆ. ಆಗಲೇ ಗೊತ್ತಾಗಿದ್ದು ಮೊಬೈಲ್‌ಗೆ ಅವನು ಬೈಬಲ್ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ ಎಂದು. ಮಕ್ಕಳು ಒಂದೊಂದು ಸಲ ತಪ್ಪು ನುಡಿದರೂ ಕಾಕತಾಳೀಯವೆನ್ನುವ ಹಾಗೆ ಅವು ನುಡಿದದ್ದು ಒಂದರ್ಥದಲ್ಲಿ ಸರಿಯಾಗಿಯೇ ಇರುತ್ತದೆ.